

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

N. 91 — 1053 (91 — 804)

20 MAART 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot vaststelling van de verschillende vergoedingen en bijzondere onkosten die, benevens de loodsgelden, kunnen worden gevorderd in verband met de beloodsing van zeevaartuigen in de Belgische loodsvaartuigen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 30 april 1991, in de Nederlandse tekst op blz. 6654, dient men te lezen :
— art. 1, 7° « ...13 600 frank per etmaal... » i.p.v. « ...13 000 frank per etmaal... ».

TRADUCTION

Département de l'Environnement et de l'Infrastructure

F. 91 — 1053 (91 — 804)

20 MARS 1991. — Arrêté de l'Exécutif flamand portant adaptation des diverses indemnités et frais spéciaux qui, outre les frais de pilotage, peuvent être réclamés en rapport avec le pilotage de bâtiments de mer dans les eaux de pilotage belges. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 30 avril 1991, dans le texte néerlandais à la page 6654, il y a lieu de lire :
— art. 1, 7° « ...13 600 frank per etmaal... » au lieu de « ... 13 600 frank per etmaal... ».

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 91 — 1054

19. DEZEMBER 1990. — Dekret zur Festlegung des Allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 1991 (1)

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Exekutive, sanktionieren es :

HAUSHALTSMITTEL FÜR KAPITEL I

ARTIKEL 1

Für die auf das Haushaltsjahr 1991 entfallenden Ausgaben werden Haushaltsmittel in folgender Höhe zur Verfügung gestellt :

(in Millionen Franken)

- Nichtaufgegliederte Mittel	2766,4
- Aufgegliederte Mittel	
Verpflichtungsermächtigungen	788,5
Ausgabeermächtigungen	309,6
- Vorherige Jahre nicht aufgegliederte Mittel	37,8

Diese Haushaltsmittel sind unter Kapitel I der diesem Dekret beiliegenden Aufstellung aufgeführt.

(1) *Sitzungs 1990-1991.*

Ratsdokumente. — Nr. 4-110 (1990-1991), Nr. 1. Dekretentwurf, Erratum, Rechtfertigungserklärung. — Nr. 4-110 (1990-1991), Nr. 2. Abänderungsvorschläge. — Nr. 4-110 (1990-1991), Nr. 3. Bericht. — Nr. 4-110 (1990-1991), Nr. 4. Abänderungsvorschlag. — Nr. 4-110 (1990-1991), Nr. 4. Abänderungsvorschlag.
Vollständige Berichterstattung. — Diskussion. Sitzungen vom 17. und 18. Dezember 1990. — Verabschiedung. Sitzung vom 19. Dezember 1990.